

Ова легитимација важи за годину дана од дана издања за цело државно подручје и не подлежи визирању ни државних власти нити других установа.

Престанком службеног односа губи легитимација своју важност.

Код обављања послова има сопственик ове легитимације да поступа по прописима, који важе на подручју, на којим врши свој рад, као и по прописима наредбе Министра Трговине и Индустрије од 27. јуна 1928. год. Бр. 14402/III.

Свака злоупотреба ове легитимације казниће се по закону, а легитимација ће се одузети.

Ova legitimacija važi za godinu dana od dana izdanja za celo državno područje i ne podleži viziranju ni državnih vlasti niti drugih ustanova.

Prestankom službenog odnosa gubi legitimacija svoju važnost.

Kod obavljanja poslova ima sopstvenik ove legitimacije da postupa po propisima, koji važe na području, na kojem vrši svoj rad, kao i po propisima naredbe Ministra Trgovine i Industrije od 27. juna 1928. god. Br. 14402/III.

Свака злоупотреба ове legitimacije kazniće se po zakonu, a legitimacija će se oduzeti.

Ta legitimacija je veljavna za leto dni od dneva izdaje za celo državno področje in se ne vidira ne po državnih oblastnih ne po drugih ustanovah.

S prenehanjem službenega odnosa zgubi legitimacija svojo veljavnost.

Pri vršenju svojih poslov mora lastnik te legitimacije postopati po predpisih, ki so v veljavnosti na področju, na katerem se poslovanje vrši, kakor tudi po predpisih naredbe Ministra Trgovine in Industrije od 27. junija 1928. št. 14402/III.

Vsaka zloraba te legitimacije se kaznuje po zakonu, legitimacija se pa odvzame.

Краљевина Срба, Хрвата и Словенаца
Kraljevina Srba, Hrvata i Slovenaca
Kraljevina Srbov, Hrvatov in Slovencev



ЛЕГИТИМАЦИЈА

за трговачке путнике за путовања у Краљевини Срба, Хрвата и Словенаца

LEGITIMACIJA

za trgovačke putnike za putovanja u Kraljevini Srba, Hrvata i Slovenaca

LEGITIMACIJA

za trgovske potnike za potovanja v Kraljevini Srbov, Hrvatov in Slovencev

Важи до
do
na do

1. јулу 1930.

Број легитимације
Broj legitimacije
Številka legitimacije

187/29.

Издала:
Izdala:



1/II 1928.

Председник,
Predsednik,

Мир
Mir
Zig

Секретар,
Tajnik,
Ми. А. Јовановић

Године 1928.

74-2-VII-28

Овим се тврди, да је сопственик ове легитимације
Ovim se tvrdi, da je sopstvenik ove legitimacije
S tem se потријује, да je lastnik te legitimacije

Госу.- Gosp. Јаков Арутешти

рођен у на Јубу - 12. августа 1895
rodjen u - rođen v

насташањен у Београду

nastanjen u - stanašoč v

улица Дринчићева Бр. 2 а
ulica Drlinčićeva Br. - Št.

као трговачки путник у служби (име или фирма
сопственика радње)

како трговачки putnik u službi (ime ili firma sopstvenika
radnje)

кот трговски потник в službi (ime ali firma lastnika podjetja)

Србце Арутешти и Јаков Арутешти

(Место, срез, област) Београд

(Mesto, srez, oblast) - (Kraj, srez, oblast)

која има Мануфактурну радицу

која ima - katera ima

(Назначење трговачке, индустриске или
занатске радње)

(Naznačenje trgovske, industrijske ili zanatske radnje)

(Naznačitev trgovskega, industrijskega ali obrtnega podjetja)

Мануфактурну радицу

Сопственик ове легитимације намерава према
законским прописима тражити поруџбине за робу
на рачун горе назначеног предузећа.

Sopstvenik ove legitimacije namerava prema zakonskim
propisima tražiti porudžbine za robu na račun gore nazначенog
preduzeća.

Lastnik te legitimacije namerava po zakonskim predpisih
zbrati naročila za robu na račun gore označenoga podjetja.

у Београду 1. фебруара 1929
U - V

(Потпис сопственика радње)

Potpis sopstvenika radnje) - (Potpis lastnika podjetja)

Јаков Арутешти и Јаков Арутешти

Лични Опис сопственика легитимације:
Lični opis sopstvenika legitimacije:
Osebni opis lastnika legitimacije:



Старост: 33 године
Starost:

Стас: средњи
Stas:

Коса: Сивча
Kosa:
Lasje:

Нарочити Знаци: Једноглава која десној руци.
Naročiti znaci: - Posebna znakacija:



Поштиће сопственика легитимације:

Potpis sopstvenika legitimacije

Podpis lastnika legitimacije

Јаков Арутешти
NAB-509/K526



Београд, 18. Јануар 1920. г.

ТРГОВАЧКОЈ КОМОРИ

ИАБ

БЕОГРАД.

Потписаној фирмама је част умолити ту Комору, да сходно наредби Г. Министра Трговине и Индустрије Бр. 14402/III. од 27. јуна 1928. године, изволи издати прописану легитимацију г. Јакову Арутеши трговачком путнику ове фирме за путовање у Краљевини Срба, Хрвата и Словенаца.

У смислу исте наредбе част нам је поднети следеће податке о именованом путнику:

Име и презиме Јаков Арутеши
Година и место рођења 1895. 12/8. Уг.
Стан Зрничева 2а
Које је општине члан Београдске

ЛИЧНИ ОПИС:

Стас Средњи
Коса смеђа
Нарочити знаци Ујед. орга на десној
руки.



Уједно нам је част изјавити, да именовани наш путник није у три године нити кажњаван иступно нити осуђиван. Исто тако именовани путник није уклоњен из власништва, нити је под полицијским надзором.

За све горе изложено јамчимо морално и материјално.

У прилогу под %. прилажемо две једнаке фотографије именованога путника.*

Потписана фирма протоколисана је код Београдског
Првостепеног Трговачког Суда под Бр. 633 од 3. фебруар 1921
као** Макарије Радња на велико радња у*** Београду
улица Кнез Михајлова бр. 45 под фирмом Браћа
Арутеши и Јаков Арутеши

Прописну таксу плаћамо.

С поштовањем,

Браћа Арутеши и Јаков Арутеши
(потпис фирмe)

Својеручан потпис трг. путника,

Јаков Арутеши

*) Ширина фотографије 5 см., дужина 6 см.

**) Означити браншу.

***) Место седишта радње.

НАПОМЕНА: Молилац је дужан лично попунити страну 2. и 3. легитимације.